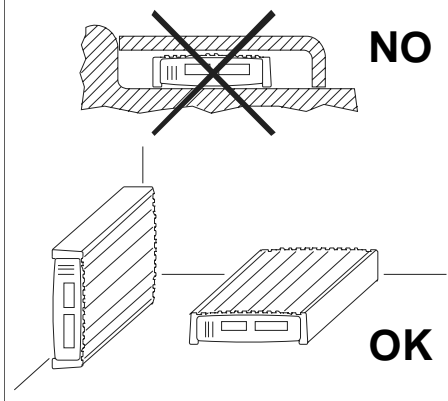


SA 242 / SA 272
stereo power amplifier

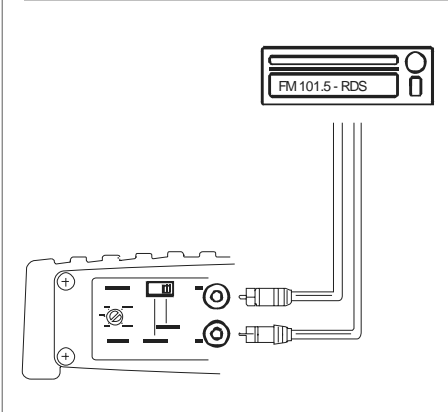
MOUNTING



Per un funzionamento sicuro, posizionate l'amplificatore in un luogo **ben aerato** e protetto da polvere ed umidità. Ricordate che tutti gli amplificatori producono **calore** durante il funzionamento e forniscono le migliori prestazioni solo se correttamente raffreddati. Non installate l'amplificatore in un vano troppo piccolo per assicurare una buona aerazione. Avvitare l'amplificatore ad una **solida** superficie.

*For a safe operation, put the amplifier in a place with a **good ventilation** and protected from dust and moisture. Remember that all amplifiers produce **heat** during operation and they will perform better just if they are kept cool. Do not mount the amplifier in a place too small to ensure a good airflow. Screw up the amplifier on a **steady** surface.*

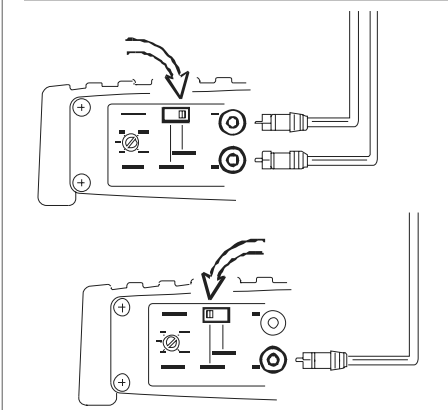
RCA CONNECTORS



Collegate l'autoradio agli ingressi dell'amplificatore [3] con cavo schermato di buona qualità con connettori RCA.

Connect the car radio to the amplifier inputs [3] by good quality coaxial cable with RCA connectors.

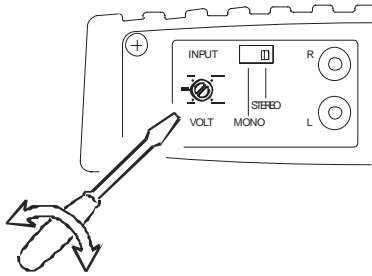
INPUT SWITCH



Scegliete la posizione del deviatore d'ingresso [2].
"**STEREO**" per collegare **una coppia** di cavi provenienti dall'autoradio.
Sui morsetti d'uscita [7] è presente un segnale stereo.
"**MONO**" per collegare **un solo** cavo proveniente dall'autoradio sull'ingresso "L".
Sui morsetti di uscita [7] (terminali "**BRIDGE**") è presente un segnale mono.

*Choose the right position of input switch [2].
"**STEREO**" to connect **a couple** of cables from car radio.
A stereo signal is present on output connectors [7].
"**MONO**" to connect **just one** cable from car radio on "L" input.
A mono signal is present on output connectors [7] ("**BRIDGE**" terminals).*

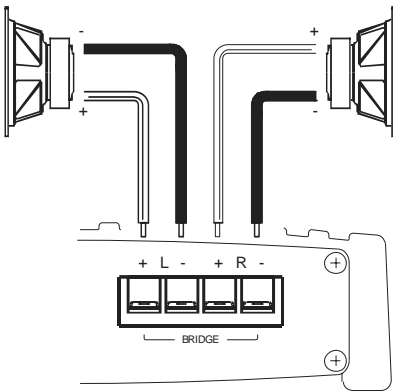
INPUT SENSIBILITY



Consultate il manuale d'istruzioni dell'autoradio e verificate la tensione d'uscita del segnale (0,4 ÷ 4 Volt). Regolate la sensibilità d'ingresso agendo sul controllo [1].

Consult the car radio instruction manual and check the signal output voltage (0,4 ÷ 4 Volt). Adjust the input sensitivity by the control [1].

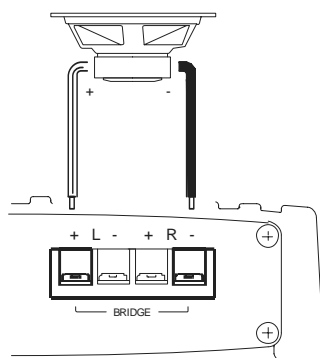
STEREO USE



Collegate due altoparlanti (o due sistemi di altoparlanti) ai connettori [7], rispettando le polarità. Utilizzate cavi di adeguata sezione (1-2 mm²). Utilizzate altoparlanti di adeguata potenza. **Non** collegate mai insieme i negativi (-) d'uscita. **Non** collegate mai a massa alcun altoparlante.

*Connect two speakers (or two speaker systems) to the connectors [7] keeping the polarities. Use right section speaker cables (1-2 mm²). Use right power handling loudspeakers. **Never** link together the negative (-) outputs. **Never** connect to ground any speakers.*

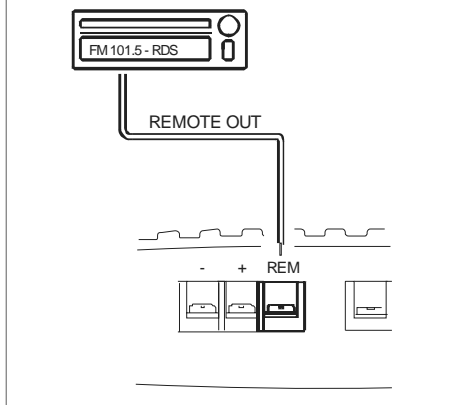
BRIDGE USE



Collegate un altoparlante (o un sistema di altoparlanti) ai connettori [7], su "**BRIDGE**", come in figura. Utilizzate cavi di adeguata sezione (1-2 mm²). Utilizzate altoparlanti di adeguata potenza. **Non** collegate mai a massa alcun altoparlante.

*Connect one speaker (or one speaker system) to the connectors [7], on "**BRIDGE**", like in the picture. Use right section speaker cables (1-2 mm²). Use right power handling loudspeakers. **Never** connect to ground any speakers.*

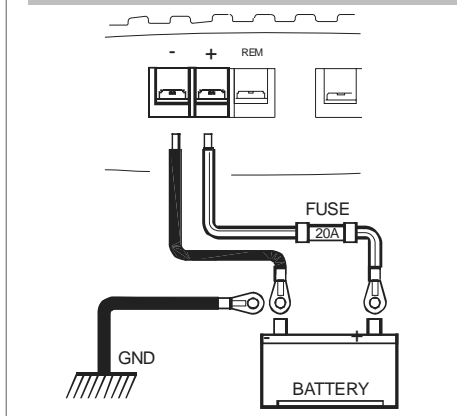
REMOTE ON/OFF



Collegate l'uscita remote dell'autoradio al morsetto [6] dell'amplificatore con un piccolo cavo elettrico (1 mm²).

Connect the car radio remote output to the amplifier connector [6] by a small electrical cable (1 mm²).

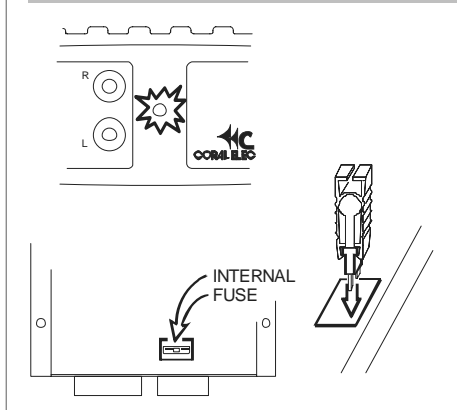
POWER SUPPLY



Collegate i morsetti d'alimentazione [5] **direttamente** alla batteria, **rispettando** le polarità. Utilizzate cavi di adeguata sezione (3÷6 mm²). Inserite un fusibile da 20 A, **vicino** alla batteria, sul cavo positivo, per proteggere la vettura. Il fusibile interno all'amplificatore **non** sostituisce quello sulla batteria.

*Connect the supply connectors [5] **directly** to the battery, **keeping** the polarities. Use right section power cables (3÷6 mm²). Place a 20 A fuse, **near** the battery, on the positive conductor, to protect the vehicle. The internal fuse does **not** substitute the battery fuse.*

ON LED - FUSE



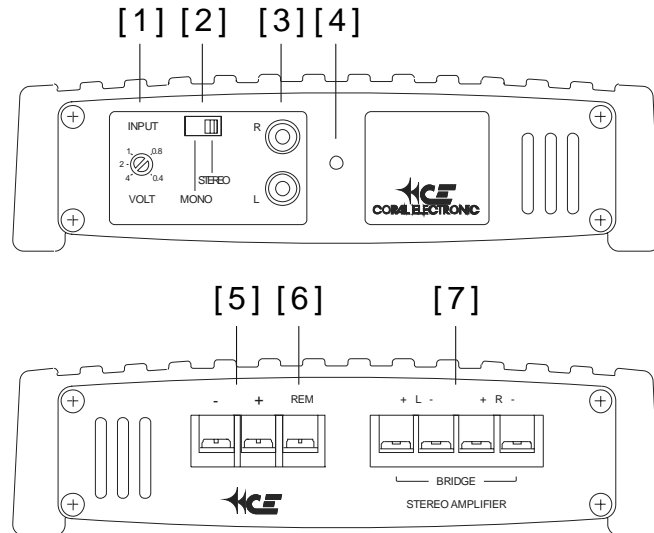
Il led [4] (verde) indica che l'amplificatore è acceso.

The led [4] (green) shows that the amplifier is on.

Dentro l'amplificatore è presente un fusibile. Se necessario, rimpiazzatelo con uno **uguale**. **Non** sostituite il fusibile prima di aver rimosso la causa del guasto: ciò provocherebbe danni alla circuitazione.

*There is a fuse inside the amplifier. If necessary, replace it with one of the **same type**. Do **not** replace the fuse before to have removed the cause of malfunction, as this can damage the internal circuit.*

SA 242 / SA 272 - STEREO POWER AMPLIFIER



- | | | |
|------------------------------|--|---|
| 1 - INPUT SENSITIVITY | Regola la sensibilità d'ingresso. | <i>Adjusts the input sensitivity.</i> |
| 2 - INPUT SWITCH | Seleziona l'uso MONO-STEREO. | <i>Switches the MONO-STEREO mode.</i> |
| 3 - RCA INPUT | Connettori d'ingresso RCA. | <i>RCA input jacks.</i> |
| 4 - ON LED | Indica l'attivazione dell'amplificatore. | <i>Makes known the amplifier ON status.</i> |
| 5 - POWER SUPPLY | Morsetti alimentazione 12 Volt. | <i>12 Volt power supply connectors.</i> |
| 6 - REMOTE | Morsetto accensione remota. | <i>Remote on/off connector.</i> |
| 7 - SPEAKER OUTPUT | Morsetti altoparlanti. | <i>Loudspeaker connectors.</i> |

MOLTO IMPORTANTE !

E' necessario leggere attentamente questo manuale e seguire passo-passo le istruzioni per ottenere le migliori prestazioni dall'amplificatore e prevenire l'insorgere di eventuali problemi.

VERY IMPORTANT !

It is necessary to read carefully this manual and to follow the directions step by step to obtain the best results from the amplifier and to prevent against possible problems.

Technical data

		SA 242	SA 272
music power	W	100 + 100	140 + 140
rms power (4 ohm)	W	45 + 45	70 + 70
rms power (2 ohm)	W	70 + 70	110 + 110
load impedance	Ohm	2 - 4 - 8	2 - 4 - 8
frequency response	Hz	10 - 40 K	10 - 40 K
T.H.D.	%	0.15	0.10
S/N ratio	dB	95	93
input sensitivity	mV	400 - 4000	400 - 4000
input impedance	Ohm	22 K	22 K
current consumption	A	11	16
size (L x W x H)	mm	175 x 210 x 48	175 x 250 x 48

Coral Electronic warranty

Coral Electronic garantisce le caratteristiche ed il perfetto funzionamento dei suoi prodotti.
 Per garanzia si intende la riparazione o sostituzione di quelle parti che, a suo insindacabile giudizio, risultassero difettose di fabbricazione.
 E' esclusa la sostituzione integrale.
 Non si riconoscono danni comunque conseguiti.
 L'apparecchio e' garantito per un anno dalla data di acquisto, certificata da fattura, ricevuta o scontrino fiscale.
 L'assistenza è data dai laboratori autorizzati.
 Le spese ed i rischi di trasporto sono a carico dell'acquirente, che dovrà provvedere ad un adeguato imballaggio.
La garanzia decade in caso di manomissione.
 Questo certificato NON deve essere spedito per la convalida, ma deve accompagnare l'apparecchio difettoso in caso di intervento.

*Coral Electronic warrants the characteristics and the perfect operation of each Coral product.
 Coral will repair or replace those parts which you can prove to be defective, at its option.
 Integral replacement is excluded.
 Coral will not be liable for any damage in any way occurred.
 Coral products are warranted for one year from the date of purchase, stated by the sales receipt voucher.
 Warranty service is given only by the authorized laboratories.
 Shipping, packing and related risks of charges are paid by the original purchaser.
In case of misuse this warranty is void.
 This certificate must NOT be sent to Coral for confirmation. It has to be sent with the defective unit, in case of service, together with the sales receipt.*



Coral Electronic srl - 10090 Rivoli - Torino - Italy - corso Allamano 74
 tel (+39) 011 959 44 55 - fax (+39) 011 957 23 55

